

MINELA ĐELMO
(Sarajevo)

ESAD DURAKOVIĆ
BIBLIOGRAFIJA
(SELEKTIVNA)

Profesor arapskog jezika i književnosti (Filološki fakultet u Beogradu, 1972)

Mr. sc. (Filološki fakultet u Beogradu, 1976)

Dr. sc. (Filološki fakultet u Beogradu, 1982)

DURAKOVIĆ, Esad, rođen je 05. 04. 1948. u selu Glavice kod Bugojna. Završio je Gazi Husrev-begovu medresu u Sarajevu (1967). Studij arapskog jezika i književnosti završio je na Filološkom fakultetu u Beogradu (1972). Na istom fakultetu u Beogradu završio je postdiplomski studij i stekao diplomu magistra filoloških nauka; na Filološkom fakultetu u Beogradu doktorirao je (1982) odbranom disertacije pod naslovom "Poetika mahdžera u SAD", čime je stekao naučni stepen doktora književnih nauka.

Godine 1976. izabran je za asistenta za arapski jezik na Filozofskom fakultetu u Prištini, a u periodu 1977/78. godine boravio je na specijalizaciji u Kairu. Na Filozofskom fakultetu u Prištini izabran je (1983) u zvanje docenta za arapsku književnost, potom u zvanje vanrednog profesora (1988). Godine 1991. Zasnovao je stalni radni odnos u Orijentalnom institutu u Sarajevu, u zvanju višeg naučnog saradnika, a potom je (1994) zasnovao radni odnos na Filozofskom fakultetu jer je postojala opasnost da se Odsjek za orijentalistiku zatvori, budući da je u ratnim okolnostima došlo do naglog odliva nastavničkog kadra: izabran u zvanje vanrednog profesora na Filozofskom fakultetu u Sarajevu, te u zvanje redovnog profesora (1996). Iste godine izabran je u zvanje nauč-

nog savjetnika u Orijentalnom institutu u Sarajevu, gdje je također bio angažiran kao naučnoistraživački radnik. U Orijentalnom institutu je od dolaska u Sarajevo (1991) do danas angažiran na izradi naučnih projekata. Decenijama je član Redakcije “Priloga za orijentalnu filologiju”, koje izdaje Orijentalni institut. U istom institutu je bio (od 2002) predsjednik Naučnog vijeća. Godine 2000. izabran je za člana PEN-centra Bosne i Hercegovine a za člana Društva pisaca Bosne i Hercegovine izabran je 2007. godine.

Član je Arapske akademije nauka u Damasku (2002), a 2008. godine izabran je za dopisnog člana Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine. Za redovnog člana ANUBiH izabran je 2012. godine. Član je Arapske akademije nauka u Kairu (2012), te Arapske akademije nauka u Ammanu (Jordan, 2016).

Pored naučno-istraživačkog i nastavničkog rada, afirmiran je u oblasti književnog prevodilaštva sa arapskog i na arapski jezik (među brojnim djelima, antologijama i sl., preveo je na bosanski jezik temeljna djela orijentalno-islamske kulture: “Hiljadu i jedna noć”, “Kur'an”, “Muallaqe” i dr.) Stoga je, među domaćim i inostranim priznanjima, zapažena nagrada koju mu je 2003. godine dodijelio UNESCO – “Sharjah Prize for Arab Culture”. Akademik Duraković je 12. Decembra 2018. godine dobio prestižnu nagradu za životno djelo Sheikh Hamad Award for Translation and International Understanding 2018 Qatar.

Objavljuje naučne radove, pored bosanskog, na arapskom i engleskom jeziku.

I. KNJIGE (BOOKS)

- a) *Autor – koautor (Author – Co-author)*
1. **Esad Duraković** (2018), *Klasično pjesništvo na arapskom, perzijskom i turskom jeziku. Poetološki pristup*, Univerzitet u Sarajevu i Orijentalni institut, Univerzitetsko izdanje, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-39-5, 367 str.
 2. **Esad Duraković** (2016), *Kriza muslimanskoga svijeta kao kriza subjekta*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-57-3, 220 str.
 3. **Esad Duraković** (2015), *The Poetics of Ancient and Classical Arabic Literature. Orientology*, Routledge, Taylor and Francis Group, Culture and Civilization in the Middle East, London and New York, ISBN 978-1-138-85467-3, 262 str.
 4. **Esad Duraković** (2015), *Međumuslimanski ratovi danas: Krivo shvaćanje islama*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-55-9, 2. izdanje 2016.

5. **Esad Duraković** (2013), *Žudnja za tekstom. Duhovna autobiografija*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-47-4, 342 str.
6. **Esad Duraković** (2013), *Svjedočenje o vremenu*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-946-8, 314. str., drugo izdanje: Kulturno društvo Bošnjaka Hrvatske "Preporod", Zagreb, 2015, 343 str.
7. **Esad Duraković** (2013), *Ogledi o književnosti*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-945-X, 198 str.
8. **Esad Duraković** (2011), *Dirāsāt fī adab al-Būsna wa al-Harsak wa fī al-adab al-'arabī*, trans. Ğamāl al-Dīn Sayyid Muḥammad, al-Qāhira, I.S.B.N. 978-977-704-528-5, 422 str.
9. **Esad Duraković**, Lutvo Kurić (2010), *Kur'an – sinteza estetskog i matematičkog*, Tugra, 208 str.
10. **Esad Duraković**, 2010, *Duhovna biografija*, Dobra knjiga, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-35-1, 284 str.
11. **Esad Duraković** (2010), *Orientalology. The Universe of the Sacred Text*, Translated by Amila Karahasanović, The Foundation of Abdulaziz Saud Al-Babtain Prize for Poetic Creativity, Kuwait, 341 str.
12. **Esad Duraković** (2010), *ʿIlm al-Šarq*, tarjama: 'Adnān Ḥasan, Mu'assasa Jā'iza 'Abd al-'Azīz al-Bābīn li al-'ibdā' al-ši'rī, al-Kuwayt, 384 str.
13. **Esad Duraković** (2009), *Stil kao argument. Nad tekstom Kur'ana*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-30-6, 394 str.
14. **Esad Duraković** (2007), *Orijentologija. Univerzum sakralnoga Teksta*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-16-0, 399 str.
15. **Esad Duraković**, Lutvo Kurić (2006), *Kur'an – stilsko i matematičko čudo*, Svjetlostkomerc, Sarajevo, ISBN 9958-696-02-9, 147 str.; 2. izdanje: Tugra, Sarajevo, 2010, ISBN 978-9958-660-35-1
16. **Esad Duraković** (2005), *Prolegomena za historiju književnosti orijentalno-islamskoga kruga*, Connectum, Sarajevo, ISBN 9958-590-15-8, 472 str.
17. **Esad Duraković** (2000), *Arapska stilistika u Bosni. Ahmed Sin Hasanov Bošnjak o metafori*, Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja, XXIII, Sarajevo, ISBN 9958-626-01-2, 127 str.
18. **Esad Duraković** (1989), *Nazariyya al-'ibdā' al-mahğariyya*, 'Ittiḥād al-kuttāb al-'Arab, Dimišq, 320 str. Objavljeno i na bosanskome jeziku: *Poetika arapske književnosti u SAD, ZID*, Sarajevo, 1997., 317 str.
- b) *Urednik – kourednik (Editor – Co-editor)*
1. Elma Dizdar (2011), *Stilski potencijali atributa u arapskom jeziku*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXVIII, Sarajevo, ISBN 978-99-58-626-20-3, 114 str.

2. Munir Mujić (2011), *Tropi i figure u arapskoj stilistici*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXVII, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-21-0, 238 str.
3. Dženita Karić (2011), *Palestinski postkolonijalni roman i novela u djelima Ğabre 'Ibrāhīma Ğabre i Ğassāna Kanafānīja*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXVI, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-18-0, 126 str.
4. Dželila Babović (2011), *Recepcija arapske književnosti u Bosni i Hercegovini u periodu 1950.-2005.*, Orijentalni institut, Posebna izdanja, XXXV, Sarajevo, ISBN 978-99-58-624-32-2, 140 str.
5. Mirza Sarajkić (2011), *Gazeli Ahmeda Hatema Bjelopoljačka na arapskom jeziku*, Orijentalni institut, Posebna izdanja XXXIX, Sarajevo, ISBN 978-9958-626-19-7, 156 str.
6. Munir Mujić (2007), *Arapska stilistika u djelu Hasana Kafije Pruščaka*, Filozofski fakultet u Sarajevu, Sarajevo, ISBN 978-9958-625-10-7, str. 183.
7. Mehmed Handžić (1999), *Izabrana djela*, I-VI, Ogledalo, Sarajevo, ISBN 9958-9303-4-X.
8. *Prilozi za orijentalnu filologiju* (1995), br. 44-45/1994-95, Orijentalni institut, Sarajevo, UDK 801+809+93 (058), 482 str.
9. Amir Ljubović (1996), *Logička djela Bošnjaka na arapskom jeziku*, Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja XVIII, Sarajevo, UDK 16-927(297:497.6), 249+6 str.
10. Amir Ljubović i Sulejman Grozdanić (1995), *Književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*, Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja XVII, Sarajevo, UDK 886.4(091 009(091(497.6)=9, 279 str.

II. POGLAVLJA/PRILOZI U KNJIGAMA/MONOGRAFIJAMA (CHAPTERS/ARTICLES IN BOOKS/EDITED VOLUMES)

1. **Duraković, E.** (2015), Muḥammad al-Ḥanḡiṡ, *Al-'A 'māl al-muḡtāra li Muḥammad Hanḡiṡ al-Būsnavī. Iḡtiyār wa taqdīm: 'As'ad Dūrākūfiṡ*, tarḡama: 'Abd al-Raḡīm Yāqdi, Maktaba al-'Iskandariyya, Dār al-kutub, Bayrūt, ISBN 978-977-452-311-2, 309. str.
2. **Duraković, E.** (2015), "Ogled o poeziji i politici: Silajdzicevo pjesništvo", u: Haris Silajdžić, *Sarječja*, Tugra, ISBN 978-9958-660-53-5, str. 121-132.
3. **Duraković, E.** (2012), "Iz zaliva na poetsku pučinu. Uz knjigu izabranih pjesama 'U dubinama poetskih mora' Suad al-Sabah" Suad al-Sabah, u knjizi: *U dubinama poetskih mora*, sa arapskog preveo i prepjevao

- Mirza Sarajkić, Izdavačka kuća “Suad al-Sabah”, Kuvajt, Sarajevo, str. 112-115.
4. **Duraković, E.** (2010), “Voda”, u: *Ajvatovica*. Uredili: Nusret ef. Abdibegović, Mubera Maslić-Ždralović, Zoran Filipović, Naklada Zoro i Muftijstvo travničko, ISBN 978-953-298-023-3, str. 51-69.
 5. **Duraković, E.** (2008), “Mahmud Derviš: Pjesnik i metafora”, u: Mahmud Derviš, *Beskraj od trnja*, priredio i s arapskog preveo: Mirza Sarajkić, Zalihica, Sarajevo, ISBN 978- 9958787-37-9, str.119-121.
 6. **Duraković, E.** (2006), “Ljudi na suncu – metafora za stradanje”, u: Gassan Kanafani, *Ljudi na suncu*, prev. Munir Mujić, Connectum, Sarajevo, ISBN 9958-590-40-9, str. 89-98.
 7. **Duraković, E.** (2004), “Sedam zlatnih oda ili herojsko doba arapske književnosti”, u: *Muallage – Sedam zlatnih arabljanskih oda*, Sarajevo Publishing, Sarajevo, ISBN 9958-21-301-x, str. 7-38.
 8. **Duraković, E.** (2000), “Predgovor”, u: *Nuṣūṣ wa muḥādarāt fī al-’adab al-’arabī*, priredili dr. Ṣalāḥ Mahdī al-Firtūsī i dr. Qāsim ‘Azīz al-Wazzānī, Visoki saudijski komitet za pomoć Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 18-20.
 9. **Duraković, E.** (1999), “Prosvjetiteljski zanos Handžićev”, u: *Izabrana djela Mehmeda Handžića*, I-VI, Ogledalo, Sarajevo, ISBN 978-977-452-311-2, 309, str. 5-31.
 10. **Duraković, E.** (1998), *Pogovor*, u: Hanan al-Šejh, *Zehrina priča*, Arabica ZID, Sarajevo, ISBN 9958-45-011-9, str. 201-205.
 11. **Duraković, E.** (1998), “Amir Ljubović”, u: *Bošnjačka književnost u književnoj kritici. Novija književnost - književna kritika*, knj. VI, ALEF, priredili Enes Duraković i Fahrudin Rizvanbegović, Sarajevo, ISBN 9958-699-06-0, str. 702-707.
 12. **Duraković, E.** (1998), “Sulejman Grozdanić”, u: *Bošnjačka književnost u književnoj kritici. Novija književnost - književna kritika*, knj. VI, ALEF, priredili Enes Duraković i Fahrudin Rizvanbegović Sarajevo, ISBN 9958-699-06-0, str. 466-472.
 13. **Duraković, E.** (1998), “Razvoj književnohistorijske i književnokritičke misli u radovima bošnjačkih orijentalista”, u: *Bošnjačka književnost u književnoj kritici. Novija književnost - književna kritika*, knj. VI, ALEF, priredili Enes Duraković i Fahrudin Rizvanbegović, Sarajevo, ISBN 9958-699-06-0, str. 7-50.
 14. **Duraković, E.** (1998), “Taha Husein - put između tradicionalizma i tradicije”, u: Taha Husein, *Dani*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-084-3, str. 5-14.

15. **Duraković, E.** (1997), "Uvodna riječ", u: Nurko Karaman, *Arapsko-bosanski rječnik za đake i studente*, BEMUST, Sarajevo, UDK 801.323.2=927=808.64(075.2/.8), str. III-IV.
16. **Duraković, E.** (1997), "Svjetska riznica basni", u: *Kelila i Dimna. Stare indijske pripovijetke*, preveo Besim Korkut, Svjetlost, Sarajevo, UDK 891.2-342, str. 5-7.
17. **Duraković, E.** (1994), "Uz arapsku poeziju XX vijeka", u: *Poezija arapskog Istoka XX vijeka*, Bosanska knjiga, Sarajevo, str. 7-28.
18. **Duraković, E.** (1987), "Halil Džubran na razmeđu epoha i kultura", u: Halil Džubran, *Suza i osmijeh*, Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, ISBN 86-399-0047-7, str. 123-139.
19. **Duraković, E.** (1987), "Halil Džubran", u: Halil Džubran, *Mirisni plodovi duše*, Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, ISBN 86-399-0050-7, str. 103-111.
20. **Duraković, E.** (1984), "Uz palestinsku poeziju otpora", u: Mahmud Derviš, "Otpori", Bagdala, Kruševac, str. 5-16.

III. RADOVI U ZBORNICIMA

1. **Duraković, E.** (2018), "Taking the Text out of Context as One of the Causes of the Crisis in the Contemporary Muslim World", *Science and Religion. Synergy not Skepticism*, The Health Sciences Publisher, New Delhi / London / Panama, ISBN 978-93-5270-275-6, pp. 219-229.
2. **Duraković, E.** (2014), "Književnohistorijska i poetička upotreba mahlasa", *Sarajevski filološki susreti II*, Zbornik radova, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2014, str. 13-23.
2. **Duraković, E.** (2010), "Uloga orijentalistike u Bosni i Hercegovini u predstavljanju arapske književnosti", *Al-Dawra al-thāniya 'ašara "Khalīl Mutrān wa Muhammad 'Alī/Mak Dizdar". 'Abhāth al-nadwa al-'adabiyya: Mutrān/Dizdar*, Mu'assasa Jā'iza 'Abd al-'Aziz Sa'ūd li al-'ibdā' al-ši'rī, al-Kuwayt, str. 467-501.
3. **Duraković, E.** (2010), "Orijentološki uvid u djelo Mustafe Imamovića", *Mustafa Imamović: 45 godina naučnog i publicističkog rada*, Sarajevo-Gradačac, str. 25-28.
4. **Duraković, E.** (2004), "Dawr al-'istišrāq al-yūḡuslāfi fī tabrīr al-'ibāda al-ḡamā'iyya", u: *Mu'tamar al-istišrāq. Ḥiwār al-taqāfāt*, al-Ḡāmi'a al-'urduniyya, 'Ummān, 2004, *Conference on Orinetalism. Dialogue of Cultures*, The University of Jordan, Amman, str. 177-184.
5. **Duraković, E.** (2002), "Mustafa Ejubović – prilog vrednovanju", u: *Mudrost rađa toleranciju*, Zbornik radova sa naučnog skupa povodom

- 350 godina rođenja Mustafe Ejubovića - Šejha Juje i 400 godina predavanja *Mesnevice* u Mostaru, Muzej Hercegovine, Mostar, str. 17-22.
6. **Duraković, E.** (2000), "Andrićevo djelo u tokovima ideologije evrocentrizma", u: *Andrić i Bošnjaci. Zbornik radova. Bibliografija*, Preporod, Tuzla, ISBN 9958-9453-5-5, str. 192-206.
 7. **Duraković, E.** (1997), "Mostarska nazira kao svijest o uobličenoj poetskoj tradiciji", u: *Hercegovina*, časopis za kulturno i historijsko naslijeđe, br. 9, Mostar, BA ISSN 0351-4552, str. 187-193.
 8. **Duraković, E.** (1996), "Univerzum 'Hiljadu i jedne noći'", u: *Antologija bošnjačkog eseja XX vijeka*, priredio Alija Isaković, ALEF, Sarajevo, UDK 886.4-4(082.2), str. 401-410.

IV. RADOVI U ČASOPISIMA (JOURNAL PUBLICATIONS)

1. **Duraković, E.** (2018), "Zašto je pogrešno vlastitu imenicu *Allah* zamjenjivati općom imenicom *b/Bog*", *Preporod*, br. 16/1122, 15. avgust 2018, Rijaset Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, Sarajevo, str. 36-37.
2. **Duraković, E.** (2017), "Ideološka straža nad Andrićevim djelom", *Preporodov Journal*, KDBH "Preporod", Zagreb, siječanj-veljača 2017, br. 194-195, str. 105-107, ISSN 13345052.
3. **Duraković, E.** (2017), "Savezom religije i politike ka izopačenosti svijeta", *Preporodov Journal*, KDBH "Preporod", Zagreb, ožujak-travanj 2017, br. 196-197, str. 61-62, ISSN 1334-5052.
4. **Duraković, E.** (2017), "Afirmiranje pozitiviteta u islamu", *Takvim za 2018. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, ISSN 0492-181-X str. 59-67
5. **Duraković, E.** (2016), "Esej o zemlji Bosni i vodama", u: Samir Sinanović, *Bosna i Hercegovina očima ljubavi*, Kalem doo Sanski Most, Sarajevo, 2016, str. 7-23, ISBN 978-9926-415-02-0.
6. **Duraković, E.** (2016), "Kontekstualizacija kur'anskog teksta je uslov za pozitivnu suvrmenost", *Takvim za 2017. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, 2016, str. 43-51, ISSN 0492-181-X.
7. **Duraković, E.** (2015), "Sufijska poezija: veliki poetički obrat u klasičnoj književnosti na orijentalno-islamskim jezicima", *Poezija*, god. XI, br. 3-4, Hrvatsko društvo pisaca, prosinac, Zagreb, ISSN 1845-7762, str.73-81.
8. **Duraković, E.** (2015), "Pjesništvo pod plaštem poslanika Muhammeda, a. s.", *Takvim za 2016. godinu*, El-Kalem, Sarajevo, ISSN 0492-181-X, str. 73-84.

9. **Duraković, E.** (2014), "Rumijeve eksplikacije o pjesništvu", *Znakovi vremena*, god. XVII, br. 65/66, Sarajevo, ISSN 1512-5416, str. 227-245.
10. **Duraković, E.** (2014), "Ka poetici mesnevice", *Znakovi vremena*, br. 64, Sarajevo, ISSN 1512-5416, str.179-192.
11. **Duraković, E.** (2014), "Poetika klasične književnosti na orijentalno-islamskim jezicima: *musammāt forme* kao kohezivni element", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 63/2013, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN, 0555-1153, str. 79-104.
12. **Duraković, E.** (2014), "Književnohistorijska i poetička upotreba mahlasa", *Sarajevski filološki susreti II*, Zbornik radova, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, ISSN 2233-1018, str. 13-23.
13. **Duraković, E.** (2013), "Poetika istovjetnosti u 'Osmanskoj divanskoj književnosti'", *Godišnjak*, Centar za balkanološka ispitivanja, knjiga 42, Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, Sarajevo, ISSN 2232-7770, str. 141-146.
14. **Duraković, E.** (2012), "Arapska metrika u semiotici prostora i prostor u arapskoj metrici", *Novi Izraz*, br. 55-56, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 31-40.
15. **D. As'ad Dūrākūfīš** (2012), "Maḥmūd Darwīš... Šā'ir wa maḡāz", str. 43-44, *Afkār*, No 279, nīsān 2012, 'Ammān.
16. **Duraković, E.** (2011), "Tradicionalizam ili dinamičnost tradicije: žanr tahmis u orijentalno-islamskoj književnosti", *Pismo. Časopis za jezik i književnost*, br. IX/1, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, ISSN 1512-9357, str. 167-185.
17. **Duraković, E.** (2011), "Space as a Hero in Old Arabian Qasida", *International Journal for Arab Studies*, Vol. 3, No 1, Februari 2011, Society of Arab & Islamic Studies at the University of Exeter (UK).
18. **Duraković, E.** (2010), "Imenovanje Čovjeka i Svijeta", *Znakovi vremena*, br. 50, Naučno-istraživački institut "Ibn Sina", Sarajevo, zima 2010, ISSN 1512-5416, str. 118-131.
19. **Duraković, E.** (2010), "Poetičke i stilske funkcije mota/epigrafa u romanu *Derviš i smrt Meše Selimovića*", *Pregled*, br. 2, Sarajevo, maj-avgust 2010, ISSN 0032-7271, str. 63-85.
20. **Duraković, E.** (2010), "Semantička pomjeranja pojmova *rob* i *robot* u prostoru sakralnoga teksta", *Takvim za 2011*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 35-42.
22. **Duraković, E.** (2010), "'Ām Muhammad Khānjīš "al-Khānjī", tarjama: 'Ismā'īl Abū al-Bandūrā, *al-Ra'y*, al-'Urdun, 17. 10. 2010, p. 57.

22. **Duraković, E.** (2009), "Neimari pozitiviteta u *al-Fatihi*", *Takvim za 2010*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 15-25.
23. **Duraković, E.** (2009), "Estetička i poetička pozicija Kur'ana u orijentalno-islamskoj kulturi", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 58, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 33-72.
24. **Duraković, E.** (2008), "Semiotika sakralnoga teksta", *Novi Izraz*, 41, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 25-37.
25. **Duraković, E.** (2007), "Paralelizmi u *al-Fatihi*", *Takvim za 2008. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 9-20.
26. **Duraković, E.** (2007), "Gazi Husrev-begova vakufnama za medresu u Sarajevu", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 56/2006, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 159-175.
27. **Duraković, E.** (2007), "Problem periodizacije arapske književnosti i odnos sakralnoga teksta prema njoj", *Pregled*, br. 1-2, Sarajevo, ISSN 0032-7271, str. 105-118.
28. **Duraković, E.** (2006), "Intertekstualnost i kontekstualizacija sakralnog Teksta", *Novi Izraz*, 33-34, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 167-175.
29. **Duraković, E.** (2006), "Figura poređenja u staroj arapskoj poeziji: svijet na distanci", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 55/2005, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 97-129.
30. **Duraković, E.** (2006), "Gramatika i gramatičke figure u stilistici *al-Fatihe*", *Takvim za 2007. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 9-19.
31. **Duraković, E.** (2006), "Semiotika prostora u kur'anskome tekstu", *Ostrvo*, br. 5, BZK "Preporod", Zajednica općinskih društava Tuzlanskog kantona, Društvo pisaca Tuzlanskog kantona, Tuzla, ISSN 1840-0140, str. 71-82.
32. **Duraković, E.** (2005), "Stylistic Potentialis of the Elative in the Qur'an", *Islamic Studies*, vol. 44, Islamic Research Institute, International Islamic University, Islamabad, Pakistan, ISSN 0578-8072, str. 313-325.
33. **Duraković, E.** (2004), "Elementi ponavljanja u kur'anskim pričama", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 54/2004, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 51-69.
34. **Duraković, E.** (2005), "Poetika arabeske", *Novi Izraz*, br. 27-28, Sarajevo, ISSN 1512-5335, 166-182.
35. **Duraković, E.** (2007), "The Sacralization of the Textual Space: Some Reflections on *Surah al-Fatihah*", *Islamic Studies*, vol. 46, Spring 2007.,

- Islamic Research Institute, International Islamic University, Islamabad, Pakistan, ISSN 0578-8072, str. 5-13.
36. **Duraković, E.** (2005), "Dramatična potraga za identitetom", *Behar*, god. XIV, br. 70, Zagreb, ISSN 1330-5182, str. 25-29.
 37. **Duraković, E.** (2008), "Rhetorical Twist in the Qur'an", *Islamic Studies*, Vol. 4, No. 1, Al al-Bayt Unuversity, al-Mafraq, Jordan, March 2008, ISSN 1026-3721, str. 9-15.
 38. **Duraković, E.** (2004), "Konsonantske enigme u Kur'anu", *Takvim za 2005. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 79-90.
 39. **Duraković, E.** (2003), "Božanska upotreba ličnih zamjenica u Kur'anu", *Takvim za 2004. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 83-96.
 40. **Esad Duraković** (2003), "Novi prijevod Kur'ana. Zapis prevodioca", *Odjek*, proljeće 2000, god. LVI, br. 1, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 36-41.
 41. **Duraković, E.** (2002), "Upotreba Kur'ana u funkciji podvajanja u islamskome svijetu", *Preporod*, br. 23/744, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 8.
 42. **Esad Duraković** (2002), "Stilsko stasanje superlativa u Kur'anu", *Takvim za 2003. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 31-43.
 43. **Duraković, E.** (2000), "Orientalistika – problemi metodologije i nominiranja", *Znakovi vremena*, Naučnoistraživački institut "Ibn Sina", vol. 3, br. 9-10, Sarajevo, ISSN 1512-5416, str. 275-294.
 44. **Duraković, E.** (2000), "Stilske vrednote poglavlja *al-Rahman*", *Takvim za 2001. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 11-25.
 45. **Duraković, E.** (2000), "Najstariji autoritet u arapskoj književnosti", *Odjek*, god. LIII, br. 1-2, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 62-64.
 46. **Duraković, E.** (1999), "Tarğamat al-Qur'ān al-karīm ilā al-luġa al-busnawiyya wa qiyamuhā al-'uslūbiyya", u: *Tarğamāt al-Qur'ān al-karīm 'ilā luġāt al-šu'ūb wa al-ġamā'āt al-'islāmiyya, 'awrāq al-nadwa al-duwaliyya 'allatī 'uqidat fī Ġāmi'a ' Āl al-Bayt 18-21. ayyār 1998*, Manšūrāt Ġāmi'a ' Āl al-Bayt, al-'Urdun, str. 145-151.
 47. **Duraković, E.** (1999), "Ogled o metafori *džennet*", *Izraz*, br. 6, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 95-105.
 48. **Duraković, E.** (1998), "Ogled o Časnome", *Takvim za 1999. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 9-22.

49. **Duraković, E.** (1997), "Prilog stilističkoj analizi *el-Fatihe*", *Takvim za 1998. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, ISSN 0492-181X, str. 4-53.
50. **Duraković, E.** (1996), "Al-Turāt al-busnawī bi al-luġāt al-šarqiyya", *Al-Nadwa*, al-Ġadad al-tānī, 'Ummān, nīsān, str. 29-33.
51. **Duraković, E.** (1985), "Al-Yanābi' al-falsafiyya li nazariyya al-'ibdā' al-mahġariyya", *Al-Ma'rifa*, br. 280, Dimišq, str. 28-49.
52. **Duraković, E.** (1983), "Ḥawla al-ta'tīrāt fī 'adab al-mahġar al-'amarīkī", *Al-Ma'rifa*, br. 262, Damask, str. 90-118.
53. **Duraković, E.** (1979), "Književnost umajadskog perioda u djelu *Razgovori srijedom Tahe Huseina*", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 27, Orijentalni institut, Sarajevo, YU ISSN 0555-1153, str. 197-224.
54. **Duraković, E.** (1978), "Književnost abasidskog perioda u djelu *Razgovori srijedom Tahe Huseina*", *Zbornik Filozofskog fakulteta*, br. XIII, Priština, str. 433-455.
55. **Duraković, E.** (1978), "Značajan pokušaj istorije književnosti kod Arapa", *Izraz*, br. 5, god. XXII, Sarajevo, str. 699-713.

V. ENCIKLOPEDIJE, LEKSIKONI, RJEČNICI (ENCYCLOPEDIA, LEKSIKON, DICTIONARY)

1. **Duraković, E.** (2001), "Karabeg, Mustafa Sidki", *Islam Ansiklopedisi*, Istanbul, 2001, cilt 24.

VI. RECENZIJE, PRIKAZI, OSVRTI (REVIEW, PRESENTATION, RETROSPECT)

1. **Duraković, E.** (2017), Amra Mulović, "Komunikacijski i stilski potencijal markiranog reda riječi u standardnom arapskom jeziku", Orijentalni institut u Sarajevu, Posebna izdanja XLVIII, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, Sarajevo, br. 66/2016, ISSN 0555-1153, str. 289-291.
2. **Duraković, E.** (2015), "Lice vrline", *Preporod*, br. 11/1045, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 26-27. 2.
3. **Duraković, E.** (2015), "Mahmud Derviš u Sarajevu", *Stav*, br. 2, Sarajevo, 19. 3. 2015, str. 52-55.
4. **Duraković, E.** (2015), "Teufik Muftić: Portret strogosti", *Stav*, br. 3, Sarajevo, 26. 3. 2015, str. 68-69.
5. **Duraković, E.** (2015), "Veliki pisci i malodušni urednici: Ibrahim Džebra na kapiji Sarajeva", *Stav*, br. 4, Sarajevo, 2. 4. 2015, ISSN 2303-7172, str. 68-69.

6. **Duraković, E.** (2015), "Al-Babtinova manifestacija u Sarajevu 2010. godine", *Stav*, br. 5, Sarajevo, 9. 4. 2015, ISSN 2303-7172, str. 74-76.
7. **Duraković, E.** (2015), "Prijenos *Hiljadu i jedne noći* iz arapskog u bosanski jezik", *Stav*, br. 6, Sarajevo, 16. 4. 2015, ISSN 2303-7172, ISSN 2303-7172, str. 70-73.
8. **Duraković, E.** (2015), "Akademik Radoslav Katičić, lingvist: Arapska slova nas se 'doimaju kao mušji izmet'", *Stav*, br. 7, Sarajevo, 23. 4. 2015, ISSN 2303-7172, str. 65-67.
9. **Duraković, E.** (2015), "Orijentalni institut u Sarajevu", *Stav*, br. 11, Sarajevo, 21. 5. 2015, ISSN 2303-7172, str. 70-71.
10. **Duraković, E.** (2015), "Pozicija arapskog jezika u Bosni i Hercegovini", *Stav* br. 13, Sarajevo, 4. 6. 2015, ISSN 2303-7172, str. 64-66.
11. **Duraković, E.** (2015), "O matičnosti Odsjeka za orijentalnu filologiju za arapski jezik i književnost na Univerzitetu u Sarajevu", *Novi Muallim*, zima 2014, God XV, br. 60, Sarajevo, ISSN 1512-6560=NOVI MUALLIM, str. 19-21.
12. **Duraković, E.** (2015), "Ideološke metamorfoze Ismaila Kadarea", dostupno na: <http://www.klix.ba> 20. 2. 2015.
13. **Duraković, E.** (2014), "Književna baština: Književnohistorijski i/ili poetološki pristup", *Pismo. Časopis za jezik i književnost*, god. 12, Sarajevo, ISSN 1512-9357, str. 89-105.
14. **Duraković, E.** (2013), "Kapitalna kulturalna činjenica", prikaz djela: Fehim Nametak, *Historija turske književnosti*, Orijentalni institut, Sarajevo, 2013), *Oslobođenje*, KUN, Sarajevo, 18. juli 2013, str. 35.
15. **Duraković, E.** (2013), "Bosanski apsurdi", *Oslobođenje*, Sarajevo, 10. maj 2013, str. 10.
16. **Duraković, E.** (2013), "Autorska prava u Bosni i Hercegovini. Kad se tuđe djelo registruje kao svoje", *Oslobođenje*, POGLEDI, Sarajevo, 27. april 2013, str. 34-35.
17. **Duraković, E.** (2013), "Kalendarom protiv astronomije ili zbrka oko Bajrama", *Oslobođenje*, POGLEDI, 19. januar 2013, str. 28-29.
18. **Duraković, E.** (2012), "Krvava sirijska proljeća", *Oslobođenje*, 3. mart 2012, str. 32-33.
19. **Duraković, E.** (2012), "Kultura, vizija i BANU", *Oslobođenje*, 3. januar 2012, str. 10-11.
20. **Duraković, E.** (2011), "Govor o neizrecivom", *Oslobođenje*, 14. jula 2011, str. 35.
21. **Duraković, E.** (2011), "Osamdeseta godišnjica od smrti Halila Džubrana: Poezija u prozi dvije velike tradicije", *Oslobođenje*, 13. 10. 2011, str. 35.

22. **Duraković, E.** (2011), prikaz djela: Muḥammad Ibn Muḥammad al-Busnawī al-Ḥānḡī, “Al-Ġawhar al-aṭnā. Fī tarāḡim ‘ulamā’ wa šu‘arā’, al-Būsna”, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 60/2010, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 499-502.
23. **Duraković, E.** (2010), “Šeherzada uhapšena”, *Oslobođenje*, Sarajevo, 21. maj 2010, str. 11.
24. **Duraković, E.** (2010), “‘Ām Muhammad Khānjīṭš “al-Khānjī”, tarjama: ‘Ismā‘īl Abū al-Bandūrā, *al-Ra’y*, al-’Urdun, 17. 10. 2010, str. 57.
25. **Duraković, E.** (2010), “Leksikografski podvig”, prikaz rječnika: Mubina Moker i Dženita Haverić, *Perzijsko-bosanski rječnik*, Naučno-istraživački institut “Ibn Sina”, Sarajevo, *Oslobođenje*, Sarajevo, 11. 6. 2010, str. 32.
26. **Duraković, E.** (2010), “Tradicionalizam u mestvama”, *Preporod*, br. 7/921, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 19.
27. **Duraković, E.** (2010), recenzija djela: Salah ‘Abd al-Sabur, *Halladžova tragedija*, prev. Munir Mujić, Dobra knjiga, Sarajevo.
28. **Duraković, E.** (2010), “Ka recepciji djela Meše Selimovića u arapskom svijetu”, KUN, *Oslobođenje*, Sarajevo, 4. 2. 2010, str. 34-35.
29. **Duraković, E.** (2009), “Orijentalističko čitanje *Hiljadu i jedne noći*”, *Novi Izraz*, br. 45-46, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 156-165.
30. **Duraković, E.** (2009), prikaz djela: Basim Qurqut, “al-Wala’q al-‘arabiyya fi Dar al-mahfuzat bi madina Dubrufnik”. Arapsko izdanje priredio i predgovor napisao: Muḥammad al-’Arnā’ūt, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 58, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 236-238.
31. **Duraković, E.** (2009), recenzija djela: Hafiz Širazi, *Divan*, prev. Bećir Džaka, Naučnoistraživački institut “Ibn Sina”, Sarajevo, ISBN 978-9958-9572-4-6.
32. **Duraković, E.** (2009), “Anatomija jednog paradoksa /kritika eseja Ivana Lovrenovića *Andrić, paradoks o šutnji*”, *Pregled*, br. 1, Univerzitet u Sarajevu, Sarajevo, ISSN 0032-7271, str. 45-58.
33. **Duraković, E.** (2008), prikaz knjige: “Munir Mujić, *Arapska stilistika u djelu Hasana Kafje Pruščaka*”, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 57/2007, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 271-273.
34. **Duraković, E.** (2008), recenzija knjige: Vedad Spahić, *Prokrustova večernja škola*, bosniaARS, Tuzla, ISBN 978-9958-746-35-5.
35. **Duraković, E.** (2008), recenzija knjige: Salah Abd al-Sabur, *Lejla i Medžnun*, prijevod i prepjev: Mirza Sarajkić, Dobra knjiga, Sarajevo, ISBN 978-958-688-41-6.

36. **Duraković, E.** (2008), recenzija knjige: Mahmud Derviš, *Beskraj od trnja*, izbor i prijevod: Mirza Sarajkić, Zalihica, Sarajevo, ISBN 978-99-58-787-37.
37. **Duraković, E.** (2008), "Od umijeća do umjetnosti: levhe Osmana Morankića Tešnjaka", *Novi Izraz*, br. 40, Sarajevo, ISSN 1512-5335, str. 137-141.
38. **Duraković, E.** (2006), "Pogled na 'Deklaraciju evropskih muslimana'. Krupan korak u pogrešnom smjeru", KUN, *Oslobođenje*, 18. 3. 2006, str. 15.
39. **Duraković, E.** (2006), "Uvreda za više od milijardu ljudi. O karikatura-ma poslanika Muhammeda.", *Oslobođenje*, 11. 2. 2006, str. 13.
40. **Duraković, E.** (2005), "Novotarije u učenju arapskog jezika", *Preporod*, br. 18/812, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 20.
41. **Duraković, E.** (2005), "Devastacija visokog školstva. Zavjesa je pala poslije prvog čina", *Oslobođenje*, Sarajevo, 23. 7. 2005, str. 29.
42. **Duraković, E.** (2005), "Prof. dr. Teufik Muftić (1918-2003)", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 54/2004, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 11-16.
43. **Duraković, E.** (2005), recenzija romana: Ejub Štitkovic, *Zlovrh*, Zalihica, Sarajevo ISBN 9958-777-34-5.
44. **Duraković, E.** (2005), recenzija djela: Alija Izetbegović, *Problemi islamskog preporoda*, OKO, Sarajevo.
45. **Duraković, E.** (2002), recenzija djela: Mejra Softić, *Kompendij arapske sintakse Ibrahima Opijača Mostarca*, Islamska pedagoška akademija, Zenica, ISBN 9958-9771-3-3.
46. **Duraković, E.** (2002), "Postmodernistička poetika", recenzija djela: *Stećci više ne šapuću* Fahrudina Filipovića, Bošnjačka zajednica kulture Preporod, Zenica, ISBN 9958-9452-6-6, str. 185-187.
47. **Duraković, E.** (2001), recenzija romana: Mustafa Kutlu, *Trpjeti ili otići*, prevela Amina Šiljak- Jesenković, El-Kalem, Sarajevo, ISBN 9958-23-095-X.
48. **Duraković, E.** (2001), "Beskonačno ponavljanje istih ideja" /prijevod teksta Edwarda Saida, "Opasan idejni incident - Naipaulovo podsticanje na neprijateljstvo prema islamu"; tekst o antiislamskom angažiranju posljednjeg dobitnika Nobelove nagrade za književnost/, KUN, *Oslobođenje*, Sarajevo, 15. 11. 2001, str. 4.
49. **Duraković, E.** (2001), "Islamofobni islamolog", prikaz knjige: *Islam i mi* Darka Tanaskovića, Partenon, Beograd, 2000, KUN, *Oslobođenje*, Sarajevo, 23. 8. 2001, str. 1.

50. **Duraković, E.** (1999), "Bibliografija radova Mehmeda Handžića", *Izabrana djela Mehmeda Handžića*, Ogledalo, knj. VI, Sarajevo, ISBN 9958-9303-4-X, str. 435-462.
51. **Duraković, E.** (1999), prikaz djela: Amir Ljubović, *Logička djela Bošnjaka na arapskom jeziku, Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 47-48, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 265-267.
52. **Duraković, E.** (1999), prikaz djela: "Kur'anske pripovijesti", I-X, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 47-48, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 256-258.
53. **Duraković, E.** (1999), prikaz djela: "Nurko Karaman, *Arapsko-bosanski rječnik za đake i studente*", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 47-48, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 204-205.
54. **Duraković, E.** (1998), "Deset antologija kulturnog kontinuiteta", prikaz djela:., *Preporod*, god. XXVII, br. 1/627, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 26.
55. **Duraković, E.** (1998), recenzija djela: Dr. Amir Ljubović, *Nad Bašagićevom zaostavštinom: Bašagićeva kolekcija orijentalnih rukopisa u Univerzitetskoj knjižnici u Bratislavi i njen značaj za opću i kulturnu historiju Bosne i Hercegovine*, Arhiv Hercegovine, Mostar, 1998, ISBN 9958-521-00-8.
56. **Duraković, E.** (1997), "Prof. dr. Ibrahim Tepić", *Oslobođenje*, Sarajevo, 28, 11. 1997, str. 17.
57. **Duraković, E.** 1997, recenzija djela: Emina Memija i Lamija Hadžiosmanović, *Antologija bošnjačke poezije na orijentalnim jezicima*, ALEF, Sarajevo, 1997. UDK 886.4-1(082.2)=9 886.4(091)-1.
58. **Duraković, E.** (1997), recenzija djela: Bećir Džaka, *Historija perzijske književnosti od nastanka do kraja 15. vijeka*, Naučnoistraživački institut "Ibn Sina", Sarajevo, UDK 891.5(091).
59. **Duraković, E.** (1997), prikaz međunarodnog naučnog skupa: "Peti međunarodni simpozij o islamskoj arhitekturi i umjetnosti, Mafraq, 20-24. april 1996", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 46/1996, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 190-192.
60. **Duraković, E.** (1997), prikaz djela: Dr. Teufik Muftić, "Klasična arapska stilistika", El-Kalem, Sarajevo, 1995, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 46/1996, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 197-199.
61. **Duraković, E.** (1996), "Sulejman Grozdanić", *Oslobođenje*, Sarajevo, 3. 12. 1996, str. 21.
62. **Duraković, E.** (1996), uvodnik: "Traktat o peru i maču", *Muallim*, br. 51, Sarajevo.

63. **Duraković, E.** (1996), "Genocid nad Bošnjacima. Uzroci i perspektive", *Takvim za 1996. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo, str. 19-24.
64. **Duraković, E.** (1996), "O nekim značajnim prevodilačkim pogreškama", *Takvim za 1997. godinu*, Rijaset Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, Sarajevo str. 33-42.
65. **Duraković, E.** (1996), "Uz knjigu o dostojanstvu", prikaz djela: Sulejman Grozdanić, *Bosna nije san*, Svjetlost, Sarajevo, 1995, *Oslobođenje*, 27. 11. 1996, str. 19.
66. **Duraković, E.** (1996), "Orijentalni institut ili očuvanje digniteta nauke", *Oslobođenje*, 24. 11. 1996. str. 14.
67. **Duraković, E.** (1996), "Ka modernom strukturiranju arapskog romana, prikaz djela: Tajib Salih, *Vrijeme seobe na Sjever*, prijevod i pogovor: Delila Dizdarević, Svjetlost, Sarajevo, 1995, 157 str., *Odjek*, god. XLVIII, br. 4, Sarajevo, ISSN, 0029-837, str. 29.
68. **Duraković, E.** (1996), prikaz djela: Amir Ljubović i Sulejman Grozdanić, *Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 44-45/1994-95, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 465-468.
69. **Duraković, E.** (1996), "O metodama i snazi naučničkog otpora kulturocidu", *Dijalog*, br. 5, Sarajevo, str. 149-158.
70. **Duraković, E.** (1996), "Andrićeva literarna otomanizacija Bosne", *Ljiljan*, br. 166, Sarajevo, str. 34.
71. **Duraković, E.** (1996), "Promocija bošnjačke kulturne baštine", prikaz djela: Amir Ljubović i Sulejman Grozdanić, *Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*, *Odjek*, god. XLVIII, br. 1, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 27.
72. **Duraković, E.** (1995), "Dr Ismet Kasumović" (1948-1995)", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, br. 42-43/1992-93, Orijentalni institut, Sarajevo, ISSN 0555-1153, str. 12-14.
73. **Duraković, E.** (1995), "Tek otkriveno blago naše kulturne baštine, prikaz djela: *Prozna književnost Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima* Amira Ljubovića i Sulejmana Grozdanića", *Muallim*, br. 39, Sarajevo, str. 17.
74. **Duraković, E.** (1995), "Prušćakovi radovi o arapskoj retorici", *Dijalog*, br. 1-2, Sarajevo, str. 209-213.
75. **Duraković, E.** (1995), "Rođenje Šehzade u bosanskome jeziku", *Život*, god, XLII, br. 1-2, Sarajevo, str. 101-112.
76. **Duraković, E.** (1994), "Magisterij Mustafe Jahića - afirmacija bošnjačkog nasljeđa", *Muallim*, br. 22, Sarajevo, ISSN str. 22.

77. **Duraković, E.** (1988), "Nagib Mahfuz ili zrelost arapske proze" /povodom dodjeljivanja Nobelove nagrade za književnost/, *Književna reč*, br. 330, Beograd, str. 1, 16.
78. **Duraković, E.** (1988), "Arapska ljubavna lirika", prikaz djela: *Grehota je, nevina je... Najlepše arapske ljubavne pesme*, izbor i prijevod Rada Božovića, Prosveta, Beograd, 1988, *Književna reč*, br. 323, god. XVII, Beograd, str. 20-21.
79. **Duraković, E.** (1988), "Zalog budućnosti. Nad književnim djelom Mihaila Nuajme", *Odjek*, god. XLI, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 14.
80. **Duraković, E.** (1987), "Prilog rasvjetljavanju epigonstva u jugoslovenskoj orijentalistici. Uz tekst Darka Tanaskovića: 'Naličje prevazilaženja evropocentrizma u jugoslovenskoj orijentalistici'", *Sveske*, 18-19, Institut za proučavanje nacionalnih odnosa CK SK BiH, Sarajevo, str. 499-505.
81. **Duraković, E.** (1986), "Na vrelima arapske proze", prikaz djela: *Antologija kratke arapske priče*, izbor, prijevod i predgovor Rade Božović, Bagdala, Kruševac i Dečje novine, Gornji Milanovac, 1986, *Književna reč*, god. XV, Beograd, str. 32.
82. **Duraković, E.** (1986), "Književnost - sužanj istorije", prikaz djela: Frančesko Gabrijele, *Istorija arapske književnosti*, Sarajevo, 1985, *Odjek*, br. 18, Sarajevo, str. 24.
83. **Duraković, E.** (1985), "Poetički obrat u arapskoj književnosti", *Odjek*, br. 20, god. XXXVIII, Sarajevo, str. 8-9.
84. **Duraković, E.** (1985), "Stradanje jednog prikaza". Uz tekst Darka Tanaskovića: "Drugo stradanje Mahmuda Derviša", *Odjek*, br. 2, Sarajevo, 1985, *Odjek*, br. 6, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 10.
85. **Duraković, E.** (1984), "Poimanje islama u istoriji", prikaz djela: Fazlur Rahman, *Duh islama*, prev. Andrija Grosberger, Prosveta, Beograd, 1983, *Kulture Istoka*, br. 1-2, Beograd, str. 102-103.
86. **Duraković, E.** (1984), "Prilog arabistici", prikaz djela: Dr Rade Božović, *Udžbenik arapskog jezika sa vježbankom*, Starješinstvo IZ, Sarajevo, 1984, *Odjek*, br. 19, god. XXXVII, Sarajevo, str. 24.
87. **Duraković, E.** (1983), "O jednom manjkavom prevodu", prikaz djela: Kahlil Gibran, *Duhovne izreke*, Grafos, Beograd, 1981, prev. Jasmina Puljo, *Odjek*, br. 2, god. XXXVI, Sarajevo, ISSN 0029-837, str. 20-21.
88. **Duraković, E.** (1980), "O islamu i arapskoj kulturi" ,povodom poglavlja "Islam i arapska kultura" u knjizi: Milan Damnjanović, *Istorija kulture*, Gradina, Niš, 1977, *Književna reč*, br. 143, god. IX, Beograd, str. 3-4.
89. **Duraković, E.** (1978), "Pismo iz Kaira. Sukob starog i novog", *Književne novine*, br. 564-565, god. XXX, Beograd, str. 7.

VII. PRIJEVODI

1. **Duraković, E.**, prev. (2015), Jusuf Idris, *Haram*, Tugra, Sarajevo, ISBN 978-9958-660-54-2, 176 str.
2. **Duraković, E.**, prev. (2010), "Pojmovnik lirike. Tisuću i jedna noć", izbor, prijevod sa arapskog i bilješka o djelu, *Poezija*, god. VI, br. 3-4, Zagreb, ISSN 1845-7762, str. 153-168.
3. **Duraković, E.**, prev. (2010), *Tisuću jedna noć. Ljubavna i erotska lirika*, VBZ, Zagreb, ISBN 978-953-304-272-5, 214 str.
4. **Duraković, E.**, prev. (2005), *Tisuću i jedna noć*, izbor i prijevod sa arapskog, V.B.Z, Miljenko Jergović: "Pogovor – kitab za svaku priču", Zagreb, ISBN 953-201-496-9, 346 str.
5. **Duraković, E.**, prev. (2010), *Poezija Kuvajta XX vijeka*, izbor i predgovor: prof. dr. Muhamed Mufaku, prijevod sa arapskog: prof. dr. Esad Duraković, Fondacija "al-Babtin", Kuwayt, 102 str.
6. **Duraković, E.**, prev. (2006), "Muhammed M. al-Arnaut, Bosna i Hercegovina: Tradicija koja traje oko 1500 godina", prijevod sa arapskog, *Ljudska prava*, god. 7, br. 3-4, Sarajevo, ISSN 1512-6579, str. 175-178.
7. **Duraković, E.**, prev. (2004), Muhammad al-Arnaut, "Jedna arapska recepcija 'Historije Bošnjaka', prijevod sa arapskog, *Ljudska prava*, god. 5, br. 2-4, Sarajevo, ISSN 1512-6579, str. 201-205.
8. **Duraković, E.**, prev. (2004), *Kur'an s prijevodom na bosanski jezik*, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-674-4.
9. **Duraković, E.**, prev. (2004), *Muallage – Sedam zlatnih arabljanskih oda*, prijevod sa arapskog, Sarajevo Publishing, Sarajevo, ISBN 9958-21-301-X, 254 str.
10. **Duraković, E.**, prev. (2002), *Hiljadu i jedna noć - izabrane priče*, preveo sa arapskog, priredio i predgovor napisao Esad Duraković, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-440-7, 361 str.
11. **Duraković, E.** prev. (2001), Halil Džubran, *Nevjeste lugova*, prijevod sa arapskog, Leo-Commerce, Rijeka, i Sejtarija d.o.o., Sarajevo, ISBN 953-218-009-5, 79 str.
12. **Duraković, E.**, prev. (2001), Halil Džubran, *Slomljena krila*, prijevod sa arapskog, Leo-Commerce, Rijeka, i Sejtarija d.o.o., Sarajevo, ISBN 953-218-008-7, 127 str.
13. **Duraković, E.**, prev. (2001), Halil Džubran, *Pobunjeni dusi*, prijevod sa arapskog, Leo-Commerce, Rijeka, i Sejtarija d.o.o., Sarajevo, ISBN 953-218-007-9, 144 str.

14. **Duraković, E.**, prev. (2001), "Prozor 1: Književnost na arapskom", prijevod tekstova sa arapskog: Ibrahim Džebra, "U potrazi za Velidom Mesudom" - ulomak; Nagib Mahfuz, "Silnik"; Velid Ihlasi, "Slonovo uho"; Hanan al-Šajh, "Zehrina priča" - ulomak; Muhamed Zafzaf, "Udaranje u bunjeve", izbor i prijevod sa arapskog Esad Duraković, *Libra Libera*, 08/2001, Zagreb, ISSN 1331-9868, str. 019-051.
15. **Duraković, E.**, prev. (1999), *Hiljadu i jedna noć*, I-IV, Ljiljan, Sarajevo, ISBN 9958-22-054-7.
16. **Duraković, E.**, prev. (1998), *Priča o Alauddinu i čarobnoj lampi. Priča o Ali-Babi i četrdeset hajduka*, prijevod sa arapskog, Ljiljan, Sarajevo, ISBN 9958-22-051-2, 207 str.
17. **Duraković, E.**, prev. (1998), Hanan al-Šejh, *Zehrina priča*, prijevod sa arapskog, Arabica, ZID, Sarajevo, ISBN 9958-45-011-9, 205 str.
18. **Duraković, E.**, prev. (1998), Taha Husein, *Dani*, preveo sa arapskog, priredio i predgovor napisao Esad Duraković, Svjetlost, Sarajevo, ISBN 9958-10-084-3, 239 str.
19. **Duraković, E.**, prev. (1995), "Arapska proza - poeziji u inat"; uvodnik, izbor tekstova, bilješke o piscima i prijevodi sa arapskog Esada Durakovića, Sulejmana Grozdanića i Nijaza Dizdarevića, *Zidne novine*, Sarajevo, jul-avgust 1995, 28 str. /Prijevodi priča-odlomaka i bilješke o autorima: Adil Abu Šeneb, *Jutarnja ruža*; Adil Abu Šeneb, *Djeca na bojištu*; Halil Džubran, *Vama vaš, meni moj Liban*; Džubran, Častohlepljiva ljubica; Džubran, *Himna cvijeta*; Džubran, *Moja me duša poučavala*; Džubran, *Smiluj se, dušo, smiluj*; Džubran, *Između noći i jutra*; Džubran, *Mi i vi*; Taha Husein, *Dani*; Jusuf Idris, *Prijestup*; Jusuf Idris, *Kolona*; Jusuf Idris, *Bijedna noć*; Velid Ihlasi, *Slonovo uho*; Nagib Mahfuz, *Silnik*; Nagib Mahfuz, *Hanzal i vojnik*; Nagib Mahfuz, *Nesreća*; Džordž Salim, *Zasluga i greška*; Džordž Salim, *Krv*; Mahmud Tajmur, *Abu Arab*; Muhammed Zafzaf, *Udaranje u bubnjeve!*
20. **Duraković, E.**, prev. (1995), Džebra Ibrahim Džebra, *U potrazi za Velidom Mesudom*, prijevod sa arapskog i pogovor, ZID, Sarajevo, 360 str.
21. **Duraković, E.**, prev. (1994), *Poezija arapskog Istoka XX vijeka*, izbor, prijevod sa arapskog, bilješke o pjesnicima i predgovor Esad Duraković, Bosanska knjiga, Sarajevo, 319 str.
22. **Duraković, E.**, prev. (1992), Halil Džubran, "Himna slobodi", prijevod sa arapskog, *Muslimanski glas*, god. III, br. 64, Sarajevo.
23. **Duraković, E.**, prev. (1988), Nagib Mahfuz, "Silnik", prijevod sa arapskog, *Književna reč*, god. XVII, br. 330, Beograd, str. 1.
24. **Duraković, E.**, prev. (1988), Nagib Mahfuz, "Nesreća", prijevod sa arapskog i bilješka o piscu, *Stremljenja*, br. 8, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 3-8.

25. **Duraković, E.**, prev. (1988), Nagib Mahfuz, "Hanzal i vojnik", prijevod sa arapskog, *Jedinstvo*, Priština, 26. oktobra 1988, str. 12.
26. **Duraković, E.**, prev. (1988), "Četiri arapska pjesnika", prijevod pjesama s arapskog: Muhamed al-Fajiz (Kuvajt), Tejsir al-Subul (Jordan), Halid al-Baradii (Sirija) i Mahmud Derviš (Palestina). Izbor, prijevod i bilješke o pjesnicima E. D., *Stremljenja*, br. 2-3, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 16-28.
27. **Duraković, E.**, prev. (1987), Halil Džubran, *Suza i osmijeh*, prijevod sa arapskog i pogovor Esad Duraković, Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, ISBN- 86-399-0047-7, 142 str.
28. **Duraković, E.**, prev. (1986), Halil Džubran, *Mirisni plodovi duše*, izbor, prijevod sa arapskog i pogovor: Esad Duraković, Bagdala, Kruševac, ISBN 86-7087-074-6, 69 str.
29. **Duraković, E.**, prev. (1986), "Tri sirijska pjesnika", izbor i prijevod s arapskog pjesama Nizara Kabanija, Saida Ridžo i Ali Sulejmana. Prijevod i bilješke o pjesnicima Esad Duraković, *Stremljenja*, god. XXVII, br. 3, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 39-47.
30. **Duraković, E.**, prev. (1985), Velid Ihlasi, *Slonovo uho*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Mostovi*, god. XVI, br. 65, Beograd, YU JSSN 0350-6525, str. 272-275.
31. **Duraković, E.**, prev. (1984), *Savremena poezija Jordana*, prijevod sa arapskog u u saradnji s Muhamedom Mufakuom, Bagdala, Kruševac, 70 str.
32. **Duraković, E.**, prev. (1984), Mahmut Derviš, *Otpori*, izbor, prijevod sa arapskog i predgovor Esad Duraković, Bagdala, Kruševac, 63 str.
33. **Duraković, E.**, prev. (1983), *Savremena poezija Sirije*, prijevod sa arapskog u saradnji s Muhamedom Mufakuom, Bagdala, Kruševac, 94 str.
34. **Duraković, E.**, prev. (1983), "Tri palestinska pjesnika", izbor, prijevod sa arapskog pet pjesama Jusufa al-Hatiba, pet pjesama Fedve Tukan i tri pjesme Mahmuda Derviša, izbor, prijevod sa arapskog Esad Duraković, *Stremljenja*, br. 4, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 3-12.
35. **Duraković, E.**, prev. (1982), Jusuf al-Hatib, *Mjesec u Jafi*, prijevod sa arapskog dvije pjesme i bilješka o pjesniku, *Stvaranje*, god. XXXVII, Titograd, novembar 1982, str. 123-126.
36. **Duraković, E.**, prev. (1982), *Savremena poezija Kuvajta*, prijevod sa arapskog u saradnji s Muhamedom Mufakuom, Bagdala, Kruševac, 59 str.
37. **Duraković, E.**, prev. (1980), *Savremena poezija arapskog Zapada*, prijevod sa arapskog u saradnji s Radom Božovoćem, Aišom Đulizarević-

- Simić i dr. Priredio i pogovor napisao Rade Božović, Bagdala, Kruševac, 92 str.
38. **Duraković, E.**, prev. (1980), *Savremena poezija arapskog Istoka*, u saradnji s Radom Božovićem, Aišom Đulizarević-Simić i dr. Priredio i pogovor napisao Rade Božović, Bagdala, Kruševac, 98 str.
 39. **Duraković, E.**, prev. (1979), *Savremena poezija Palestine*, prijevod sa arapskog u saradnji s Radom Božovićem, Bagdala, Kruševac, 67 str.
 40. **Duraković, E.**, prev. (1978), Ismail Baha al-Din, *Izvjestaj*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu Esad Duraković, *Mostovi*, br. 33, god. IX, Beograd, YU JSSN 0350-6525, str. 58-62.
 41. **Duraković, E.**, prev. (1977), "Lirika u prevodu", prijevod pjesama sa arapskog Abdul Vehaba al-Bejatija, Abdul Rezaka Abdul Vahida, Muhameda Ahmeda Azaba i Abdul Kadira al-Mazinija, *Stremljenje*, god. XVIII, br. 2, Priština, YU-ISSN- 0585-4229, str. 271-275.
 42. **Duraković, E.**, prev. (1977), Džordž Salim, *Krv*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Politika*, Beograd, 14. avgust, str. 14.
 43. **Duraković, E.**, prev. (1975), Mahmud Tajmur, *Abu Arab*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Politika*, Beograd, 30. mart, 1975, str. 16.
 44. **Duraković, E.**, prev. (1974), Džordž Salim, *Zasluga i greška*, prijevod priče sa arapskog i bilješka o piscu, *Mostovi*, god. V, br. 17, Beograd, YU JSSN 0350-6525, str. 26-31.
 45. **Duraković, E.**, prev. (1973), "Al-Bejatijeve četiri pjesme", prijevod sa arapskog, *Književna reč*, br. 20, god. II, Beograd.

VIII. MENTORSTVO U IZRADI DOKTORSKIH DISERTACIJA

1. Dželila Babović, *Kaside bošnjačkih autora na arapskom jeziku* od 16. do 18. stoljeća, (2014), Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.
2. Mirza Sarajkić, *Poetika palestinske poezije otpora u djelu Mahmuda Derviša* (2014), Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.
3. Munir Mujić, *Tropi i figure u arapskoj stilistici*, (2009), Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.
4. Amra Mulović, *Red riječi u arapskom jeziku* (2008), Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.
5. Elma Dizdar, *Atribut u arapskom jeziku* (2007), Filozofski fakultet, Univerzitet u Sarajevu.